

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 6ης Δεκεμβρίου 1999

για τις αρχές, τις προτεραιότητες, τους ενδιάμεσους στόχους και τους όρους που περιέχονται στην εταιρική σχέση για την προσχώρηση της Δημοκρατίας της Λετονίας

(1999/854/EK)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 622/98 του Συμβουλίου, της 16ης Μαρτίου 1998, σχετικά με τη βοήθεια στα υποψήφια κράτη στο πλαίσιο της προενταξιακής στρατηγικής, και ιδίως για τη θέσπιση εταιρικών σχέσεων ενόψει της προσχώρησης ⁽¹⁾, ιδίως το άρθρο 2,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο του Λουξεμβούργου όρισε ότι η εταιρική σχέση για την προσχώρηση αποτελεί νέο μέσο και το βασικό χαρακτηριστικό της ενισχυμένης προενταξιακής στρατηγικής·
- (2) ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 622/98 ορίζει ότι το Συμβούλιο αποφασίζει με ειδική πλειοψηφία, μετά από πρόταση της Επιτροπής, για τις αρχές, τις προτεραιότητες, τους ενδιάμεσους στόχους και τις προϋποθέσεις που περιέχονται σε κάθε εταιρική σχέση για την προσχώρηση, που υποβάλλεται σε κάθε υποψήφια χώρα, καθώς και για τις απαιτούμενες σημαντικές προσαρμογές της·
- (3) η συνδρομή της Κοινότητας προϋποθέτει την εκπλήρωση ουσιαστικών όρων, ειδικότερα την τήρηση των δεσμεύσεων που περιέχονται στις ευρωπαϊκές συμφωνίες και την πρόοδο όσον αφορά την τήρηση των κριτηρίων της Κοπεγχάγης· στην περίπτωση που δεν πληρούνται κάποιος σημαντικός όρος, το Συμβούλιο μπορεί, με ειδική πλειοψηφία μετά από πρόταση της Επιτροπής, να αποφασίζει τη θέσπιση των κατάλληλων μέτρων σχετικά με κάθε προενταξιακή συνδρομή·
- (4) το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο του Λουξεμβούργου αποφάσισε ότι η εφαρμογή της εταιρικής σχέσης για την προσχώρηση και η πρόοδος σχετικά με την υιοθέτηση του κεκτημένου θα εξετάζονται στο πλαίσιο των οργάνων των ευρωπαϊκών συμφωνιών·
- (5) η περιοδική έκθεση της Επιτροπής για το 1999 περιέχει αντικειμενική ανάλυση σχετικά με την προετοιμασία της Δημοκρατίας της Λετονίας για την προσχώρηση και καθορί-

ζει ορισμένους τομείς προτεραιότητας όπου απαιτείται περαιτέρω προσπάθεια·

- (6) προκειμένου να προετοιμαστεί για την προσχώρηση, η Δημοκρατία της Λετονίας θα πρέπει να αναπροσαρμόσει το εθνικό της πρόγραμμα για την υιοθέτηση του κεκτημένου· στο εν λόγω πρόγραμμα θα πρέπει να καθορίζεται χρονοδιάγραμμα επίτευξης των προτεραιοτήτων και εκπλήρωσης των ενδιάμεσων στόχων που καθορίζονται στην εταιρική σχέση για την προσχώρηση,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Σύμφωνα με το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 622/98 οι αρχές, οι προτεραιότητες, οι ενδιάμεσοι στόχοι και οι προϋποθέσεις που περιέχονται στην εταιρική σχέση για την προσχώρηση της Δημοκρατίας της Λετονίας καθορίζονται στο συνημμένο παράρτημα, το οποίο αποτελεί αναπόσπαστο μέρος της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 2

Η εφαρμογή της εταιρικής σχέσης για την προσχώρηση θα εξετάζεται στο πλαίσιο των οργάνων της ευρωπαϊκής συμφωνίας, καθώς και των κατάλληλων οργάνων του Συμβουλίου, στα οποία η Επιτροπή θα υποβάλλει τακτικά σχετικές εκθέσεις.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Βρυξέλλες, 6 Δεκεμβρίου 1999.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

T. HALONEN

⁽¹⁾ ΕΕ L 85 της 20.3.1998, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΛΕΤΟΝΙΑ: ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΣΧΕΣΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΡΟΣΧΩΡΗΣΗ ΓΙΑ ΤΟ 1999

1. ΣΤΟΧΟΙ

Σκοπός της εταιρικής σχέσης για την προσχώρηση είναι η ένταξη σε ένα ενιαίο πλαίσιο των τομέων προτεραιότητας όπου απαιτείται περαιτέρω προσπάθεια, οι οποίοι καθορίστηκαν στην περιοδική έκθεση της Επιτροπής για το 1999 σχετικά με την πρόοδο της Λετονίας για την προσχώρησή της στην Ευρωπαϊκή Ένωση, σχετικά με τα δημοσιονομικά μέσα που είναι διαθέσιμα για να βοηθηθεί η Λετονία ούτως ώστε να τηρήσει τις προτεραιότητες αυτές και σχετικά με τους όρους που ισχύουν για την παροχή της εν λόγω βοήθειας. Η εταιρική σχέση για την προσχώρηση αποτελεί τη βάση ενός αριθμού μέσων πολιτικής που μπορούν να χρησιμοποιηθούν για να βοηθηθούν οι υποψήφιες χώρες να προετοιμαστούν για την προσχώρηση. Στα εν λόγω μέσα περιλαμβάνονται, μεταξύ άλλων, το αναθεωρημένο εθνικό πρόγραμμα για την υιοθέτηση του κεκτημένου, η κοινή αξιολόγηση των μεσοπρόθεσμων προτεραιοτήτων της οικονομικής πολιτικής, η συνθήκη κατά του οργανωμένου εγκλήματος, καθώς και τα εθνικά αναπτυξιακά σχέδια που είναι αναγκαία για τη συμμετοχή στα διαρθρωτικά ταμεία μετά την προσχώρηση και για την εφαρμογή του Ispra και του Sapard πριν από την προσχώρηση. Καθένα από αυτά τα μέσα είναι διαφορετικής φύσης και προπαρασκευάζεται και εφαρμόζεται βάσει ειδικών διαδικασιών. Οι διαδικασίες αυτές δεν αποτελούν αναπόσπαστο τμήμα της εταιρικής σχέσης, αλλά οι προτεραιότητες που περιλαμβάνουν θα είναι συμβατές με αυτήν.

2. ΑΡΧΕΣ

Οι κυριότεροι τομείς προτεραιοτήτων που έχουν επισημανθεί για κάθε υποψήφια χώρα αφορούν την ικανότητά της να ανταποκριθεί στα κριτήρια της Κοπεγχάγης, τα οποία αναφέρουν ότι η ιδιότητα του μέλους προϋποθέτει τα ακόλουθα:

- η υποψήφια χώρα να έχει επιτύχει θεσμική σταθερότητα που να εγγυάται τη λειτουργία του δημοκρατικού πολιτεύματος, την έννομη τάξη, τα ανθρωπίνια δικαιώματα καθώς και το σεβασμό και την προστασία των μειονοτήτων,
- εγκαθίδρυση και ομαλή λειτουργία της ελεύθερης οικονομίας καθώς και η ικανότητα αντιμετώπισης των ανταγωνιστικών πιέσεων και των δυνάμεων της αγοράς που υφίστανται στο εσωτερικό της Ένωσης,
- ικανότητα ανάληψης των υποχρεώσεων του πλήρους μέλους, συμπεριλαμβανομένης της τήρησης των κριτηρίων της πολιτικής, οικονομικής και νομισματικής ένωσης.

Κατά τη σύνοδο της Μαδρίτης, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο τόνισε την ανάγκη οι υποψήφιες χώρες να προσαρμόσουν τις διοικητικές τους δομές προκειμένου να εξασφαλιστεί η αρμονική λειτουργία των κοινοτικών πολιτικών μετά την προσχώρηση και, στη σύνοδο του Λουξεμβούργου, τόνισε ότι η ανάγκη ενσωμάτωσης του κεκτημένου στην εθνική νομοθεσία είναι αναγκαία αλλά όχι από μόνη της επαρκής· απαιτείται και η εφαρμογή του κεκτημένου στην πράξη.

3. ΠΡΟΤΕΡΑΙΟΤΗΤΕΣ ΚΑΙ ΕΝΔΙΑΜΕΣΟΙ ΣΤΟΧΟΙ

Οι περιοδικές εκθέσεις της Επιτροπής καθώς και η εξέτασή τους από το Συμβούλιο έδειξαν την έκταση των προσπαθειών που απομένει να γίνουν σε ορισμένους τομείς ούτως ώστε τα υποψήφια κράτη να προετοιμαστούν για την προσχώρηση. Η κατάσταση αυτή απαιτεί τον καθορισμό ενδιάμεσων σταδίων όσον αφορά τις προτεραιότητες, καθένα από τα οποία πρέπει να συνοδεύεται από συγκεκριμένους στόχους που πρέπει να καθοριστούν σε συνεργασία με τα υποψήφια κράτη και που από την επίτευξή τους θα εξαρτηθεί η έκταση της βοήθειας που θα χορηγηθεί, καθώς και η πρόοδος των ήδη διεξαγόμενων διαπραγματεύσεων με ορισμένες χώρες ή η έναρξη νέων διαπραγματεύσεων με τις υπόλοιπες. Οι προτεραιότητες και οι ενδιάμεσοι στόχοι που περιλαμβάνονται στις αναθεωρημένες εταιρικές σχέσεις για την προσχώρηση χωρίζονται, με τη σειρά τους, σε δύο ομάδες: σε βραχυπρόθεσμες και σε μεσοπρόθεσμες. Οι βραχυπρόθεσμες έχουν επιλεγεί βάσει του ότι, ρεαλιστικά, μπορεί να αναμένεται ότι η Λετονία θα είναι σε θέση να τις εκπληρώσει ή να επιτελέσει ουσιαστική πρόοδο προς την κατεύθυνση της εκπλήρωσής τους έως τα τέλη του 2000. Οι μεσοπρόθεσμες προτεραιότητες πιστεύεται ότι θα απαιτήσουν περισσότερο από ένα έτος για να τηρηθούν, αν και οι εργασίες για την τήρησή τους θα πρέπει, εφόσον είναι δυνατόν, να αρχίσουν κατά τη διάρκεια του 2000. Η πρόοδος που σημειώθηκε σχετικά με την επίτευξη των προτεραιοτήτων της εταιρικής σχέσης για την προσχώρηση του 1998 αξιολογείται στην περιοδική έκθεση για το 1999. Βάσει της αξιολόγησης αυτής διατυπώθηκαν οι προτεραιότητες στο πλαίσιο της τρέχουσας εταιρικής σχέσης.

Η Λετονία υπέβαλε μια αναθεωρημένη μορφή του εθνικού της προγράμματος για την υιοθέτηση του κεκτημένου (ΕΠΥΚ) στις 16 Ιουνίου 1999. Στο πρόγραμμα αυτό καθορίζεται χρονοδιάγραμμα τήρησης των προτεραιοτήτων και εκπλήρωσης των ενδιάμεσων στόχων, βασισμένο στην πρώτη εταιρική σχέση για την προσχώρηση καθώς και οι αναγκαίες διοικητικές δομές και οι αναγκαίοι δημοσιονομικοί πόροι.

Η εταιρική σχέση για την προσχώρηση καθορίζει τους τομείς προτεραιότητας για την προετοιμασία προσχώρησης της Λετονίας. Η Λετονία οφείλει, εντούτοις, να αντιμετωπίσει όλα τα θέματα που εντοπίζονται στην περιοδική έκθεση. Η Λετονία πρέπει, ακόμη, να εκπληρώσει όλες τις δεσμεύσεις για προσέγγιση των νομοθεσιών και για εφαρμογή του κεκτημένου που ανέλαβε βάσει της ευρωπαϊκής συμφωνίας, της αναλυτικής εξέτασης και της διαδικασίας των διαπραγματεύσεων. Θα πρέπει, ακόμη, να τονιστεί ότι η ενσωμάτωση του κεκτημένου στην εθνική νομοθεσία δεν είναι καθαυτή επαρκής· είναι, ακόμη, αναγκαίο να διασφαλιστεί ότι αυτό πράγματι εφαρμόζεται βάσει προδιαγραφών ίδιων με εκείνες που ισχύουν στην Ένωση. Σε όλους τους τομείς που απαριθμούνται κατωτέρω, είναι αναγκαίο να εφαρμοστεί αξιόπιστα και αποτελεσματικά το κεκτημένο.

Με βάση την ανάλυση της περιοδικής έκθεσης της Επιτροπής, προσδιορίστηκαν οι ακόλουθες βραχυπρόθεσμες και μεσοπρόθεσμες προτεραιότητες και ενδιάμεσοι στόχοι για την Λετονία.

3.1. Βραχυπρόθεσμες προτεραιότητες (2000)

Πολιτικά κριτήρια

- ευθυγράμμιση του νόμου για τις γλώσσες με τα διεθνή πρότυπα και την ευρωπαϊκή συμφωνία,
- εφαρμογή περαιτέρω συγκεκριμένων μέτρων για την ένταξη μη υπηκόων, συμπεριλαμβανομένων της γλωσσικής κατάρτισης και της παροχής της αναγκαίας χρηματοδοτικής στήριξης.

Οικονομικά κριτήρια

- προώθηση της ανταγωνιστικότητας μέσω της αναδιάρθρωσης επιχειρήσεων με βάση την οικονομία αγοράς· λήψη μέτρων για την ενίσχυση των εγχώριων και των επενδύσεων που προέρχονται από το εξωτερικό, μέσω, ιδίως, της απλούστευσης των νομικών και διοικητικών διαδικασιών,
- ολοκλήρωση της διαδικασίας ιδιωτικοποιήσεων των εναπομενουσών μεγάλων επιχειρήσεων,
- ενίσχυση της κτηματαγοράς και ολοκλήρωση της κατάρτισης κτηματολογίου και μητρώου ιδιοκτησίας,
- ανάπτυξη ισχυρού και αποτελεσματικού ρυθμιστικού πλαισίου για τις υπηρεσίες κοινής ωφελείας.

Εσωτερική αγορά

- δημόσιες συμβάσεις: συνέχιση της ευθυγράμμισης, ειδικότερα της νομοθεσίας για τις επιχειρήσεις κοινής ωφελείας και τα διορθωτικά μέτρα,
- δικαιώματα πνευματικής και βιομηχανικής ιδιοκτησίας: επιβολή της νομοθεσίας για τα δικαιώματα δημιουργού, τα συγγενή δικαιώματα και τα εμπορικά σήματα: ενίσχυση του σχετικού δικαστικού δυναμικού και του προσωπικού στα σύννορα [ιδίως όσον αφορά τα εμπορικά σήματα και τα εμπορεύματα παραποίησης/απομίμησης ή που έχουν παραχθεί χωρίς άδεια (πειρατικά)],
- προστασία δεδομένων: θέσπιση νόμου για την προστασία δεδομένων,
- εταιρικό δίκαιο: θέσπιση εμπορικού κώδικα και μεταφορά στο εθνικό δίκαιο της τρίτης, έκτης, ενδέκατης και δωδέκατης οδηγίας για το εταιρικό δίκαιο,
- ελεύθερη κυκλοφορία εμπορευμάτων: ευθυγράμμιση της νομοθεσίας για τη διαπίστωση της συμμόρφωσης· συνέχιση της ευθυγράμμισης της τομεακής νομοθεσίας (ιδίως όσον αφορά τις ιατρικές συσκευές και τα φαρμακευτικά είδη για κτηνιατρική χρήση)· επιτάχυνση της υιοθέτησης των προτύπων ΕΝ· περαιτέρω ανάπτυξη συστήματος επιτήρησης της αγοράς,
- ελεύθερη κυκλοφορία κεφαλαίων: ευθυγράμμιση της νομοθεσίας για τις άμεσες επενδύσεις σε τομείς που εξακολουθούν να υποβάλλονται σε περιορισμούς,
- ελεύθερη κυκλοφορία υπηρεσιών: συνέχιση της μεταφοράς των κοινοτικών κανόνων στο εθνικό δίκαιο, με στόχο ιδίως την κατάργηση της απαγόρευσης εγκατάστασης υποκαταστημάτων αλλοδαπών ασφαλιστικών υπηρεσιών,
- φορολογία: συνέχιση της ευθυγράμμισης της νομοθεσίας για τον ΦΠΑ και εναρμόνιση των ειδικών φόρων κατανάλωσης επί των ονοπνευματωδών ποτών και των τσιγάρων· διασφάλιση της συμφωνίας των νέων φορολογικών μέτρων προς τις αρχές του κώδικα δεοντολογίας για τη φορολόγηση των επιχειρήσεων· συνέχιση του εκσυγχρονισμού των φορολογικών υπηρεσιών,
- τελωνεία: συνέχιση της ευθυγράμμισης της νομοθεσίας, συμπεριλαμβανομένων των διατάξεων εφαρμογής της· συνέχιση της καταπολέμησης της απάτης και της δωροδοκίας· συνέχιση του εκσυγχρονισμού των τελωνειακών υπηρεσιών.

Γεωργία

- συνέχιση της ευθυγράμμισης της νομοθεσίας στον κτηνιατρικό και φυτοϋγειονομικό τομέα και αναβάθμιση των διατάξεων ελέγχου, ιδίως στα μελλοντικά εξωτερικά σύννορα,
- εκσυγχρονισμός των εγκαταστάσεων επεξεργασίας κρέατος και γαλακτοκομικών προϊόντων, ώστε να πληρούν τις προδιαγραφές υγιεινής και δημόσιας υγείας της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Μεταφορές

- ευθυγράμμιση της νομοθεσίας για την ασφαλή ναυσιπλοΐα.

Απασχόληση και κοινωνικές υποθέσεις

- ολοκλήρωση της εθνικής στρατηγικής για την απασχόληση, ενόψει της προσεχούς συμμετοχής στην ευρωπαϊκή στρατηγική για την απασχόληση, μέσω της έναρξης κοινής εξέτασης της απασχόλησης,
- στήριξη των προσπαθειών των κοινωνικών εταίρων για εξασφάλιση των ικανοτήτων ανάπτυξης και εφαρμογής του κεκτημένου στον κοινωνικό τομέα, ιδίως μέσω διμερούς κοινωνικού διαλόγου,
- θέσπιση νέου κώδικα εργασίας (π.χ. ομαδικές απολύσεις, ίση μεταχείριση, συνθήκες εργασίας).

Περιβάλλον

- πλήρης μεταφορά στην εθνική νομοθεσία και εφαρμογή της οδηγίας για την αξιολόγηση των περιβαλλοντικών επιπτώσεων,
- επιτάχυνση της μεταφοράς στο εθνικό δίκαιο και της εφαρμογής της νομοθεσίας-πλαίσιο (ιδίως στον τομέα των αποβλήτων, του ατμοσφαιρικού αέρα, των υδάτων και της φύσης), καθώς και της τομεακής νομοθεσίας για τη βιομηχανία σχετικά με την ολοκληρωμένη πρόληψη της ρύπανσης και τους μείζονες βιομηχανικούς κινδύνους,

- ενίσχυση των περιβαλλοντικών υπηρεσιών τόσο σε εθνικό όσο και σε περιφερειακό επίπεδο,
- εφαρμογή του σχεδίου για τη χρηματοδότηση επενδύσεων (στο πλαίσιο ειδικής οδηγίας), με βάση εκτιμήσεις του κόστους ευθυγράμμισης και ρεαλιστικούς πόρους δημόσιας και ιδιωτικής χρηματοδότησης σε ετήσια βάση.

Δικαιοσύνη και εσωτερικές υποθέσεις

- αναβάθμιση των μεθοριακών φυλακών και των «πράσινων συνόρων»· βελτίωση δεδομένων και τηλεπικοινωνιακών υποδομών,
- αναβάθμιση των οργάνων επιβολής του νόμου και της δικαιοσύνης (προσωπικό, κατάρτιση και εξοπλισμός), ώστε να συνεχιστεί η καταπολέμηση του οργανωμένου εγκλήματος, του λαθρεμπορίου ναρκωτικών και της δωροδοκίας· διασφάλιση καλύτερου συντονισμού μεταξύ των οργάνων επιβολής του νόμου,
- εφαρμογή της νομοθεσίας και των διαδικασιών μετανάστευσης και χορήγησης ασύλου, με σκοπό την πρόληψη της παράνομης μετανάστευσης και την πλήρη συμμετοχή στο Σύστημα Πληροφοριών «Σένγκεν»· ολοκλήρωση της ευθυγράμμισης με διεθνείς συμβάσεις,
- εφαρμογή συγκεκριμένων μέτρων για την καταπολέμηση της δωροδοκίας και βελτίωση της διυπηρεσιακής συνεργασίας για το σκοπό αυτό· κύρωση της Ευρωπαϊκής Σύμβασης για το ποινικό δίκαιο, υπογραφή της Σύμβασης του ΟΟΣΑ για τη δωροδοκία.

Ενίσχυση του διοικητικού και δικαστικού δυναμικού, συμπεριλαμβανομένης της διαχείρισης και του ελέγχου των κεφαλαίων της Ευρωπαϊκής Ένωσης

- επιτάχυνση της μεταρρύθμισης της δημόσιας διοίκησης, συμπεριλαμβανομένης της ενίσχυσης των σχετικών διοικητικών οργάνων· θέσπιση νέου νόμου για τη δημόσια διοίκηση,
- Phare ⁽¹⁾, IPEP ⁽²⁾ και Sapard ⁽³⁾: περαιτέρω ανάπτυξη του Εθνικού Σχεδίου Ανάπτυξης και του Σχεδίου Αγροτικής Ανάπτυξης· θέσπιση του νομοθετικού, διοικητικού και δημοσιονομικού πλαισίου (εγχειρίδιο ελέγχων και αλληλουχία παρακολούθησης) για τον προγραμματισμό και τη διαχείριση των IPEP και Sapard, συμπεριλαμβανομένης της καθιέρωσης αξιολογήσεων των περιβαλλοντικών επιπτώσεων, καθώς και κανόνων περί δημοσίων συμβάσεων σύμφωνων με τη νομοθεσία της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τα προγράμματα που συγχρηματοδοτούν τα κοινοτικά ταμεία· δημιουργία λειτουργικού φορέα πληρωμών για το Sapard,
- ολοκλήρωση του νομοθετικού πλαισίου για τον εσωτερικό και εξωτερικό δημοσιονομικό έλεγχο· καθιέρωση «λειτουργικής ανεξαρτησίας» των εθνικών ελεγκτών εσωτερικού ελέγχου, τόσο σε κεντρικό όσο και αποκεντρωμένο επίπεδο, συμπεριλαμβανομένου του εκ των προτέρων δημοσιονομικού ελέγχου· ενίσχυση του συντονιστικού ρόλου του Υπουργείου Εθνικής Οικονομίας για την εναρμόνιση των εσωτερικών ελέγχων· ενίσχυση των μονάδων εσωτερικού ελέγχου σε κέντρα δαπανών.

3.2. Μεσοπρόθεσμη προοπτική

Πολιτικά κριτήρια

- επιδίωξη της ένταξης των μη υπηκόων, ιδίως με επέκταση των προγραμμάτων γλωσσικής κατάρτισης στη λετονική σε όσους δεν έχουν τη λετονική ως μητρική γλώσσα.

Οικονομικά κριτήρια

- συνέχιση της προώθησης της καθοδηγούμενης από την αγορά αναδιάρθρωσης του επιχειρηματικού τομέα και βελτίωση των προϋποθέσεων ίδρυσης και ανάπτυξης ιδιωτικών επιχειρήσεων, με ιδιαίτερη προσοχή στις μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις,
- θέσπιση διαδικασίας ετήσιας φορολογικής επιθεώρησης με σκοπό την εκπόνηση εκθέσεων, την παρακολούθηση και τον έλεγχο των δημοσίων οικονομικών, ειδικότερα των φορολογικών θέσεων, σύμφωνα με τις διαδικασίες της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
- συνέχιση της χρηματοδοτικής μεταρρύθμισης του τομέα κοινωνικών ασφαλίσεων.

Εσωτερική αγορά

- δικαιώματα πνευματικής και βιομηχανικής ιδιοκτησίας: πλήρης ευθυγράμμιση,
- προστασία δεδομένων: εφαρμογή της νομοθεσίας για την προστασία δεδομένων, συμπεριλαμβανομένης δημιουργίας ανεξάρτητης αρχής εποπτείας,
- ελεύθερη κυκλοφορία εμπορευμάτων: ολοκλήρωση της ευθυγράμμισης της τομεακής νομοθεσίας και των προτύπων ΕΝ· αναβάθμιση των μηχανισμών τυποποίησης, διαπίστωσης της συμμόρφωσης και επιτήρησης της αγοράς· συνολική διασφάλιση διαρθρώσεων εφαρμογής σε όλους τους τομείς,
- ελεύθερη κυκλοφορία κεφαλαίων: ευθυγράμμιση της νομοθεσίας για τις εξωτερικές επενδύσεις χαρτοφυλακίου από ιδιωτικά συνταξιοδοτικά ταμεία και ασφαλιστικές εταιρείες,
- ελεύθερη κυκλοφορία προσώπων: ολοκλήρωση της ευθυγράμμισης σχετικά με την αμοιβαία αναγνώριση διπλωμάτων,
- ανταγωνισμός: διασφάλιση της πλήρους επιβολής των κανόνων για τον ανταγωνισμό και τις κρατικές ενισχύσεις,

⁽¹⁾ Phare: Πρόγραμμα δράσης για την παροχή βοήθειας στην Πολωνία και την Ουγγαρία.

⁽²⁾ Ipep: Μέσο προενταξιακών διαρθρωτικών πολιτικών.

⁽³⁾ Sapard: Ειδικό ενταξιακό πρόγραμμα για τη γεωργία και την αγροτική ανάπτυξη.

- τηλεπικοινωνίες: ολοκλήρωση της μεταφοράς της κοινοτικής νομοθεσίας στο εθνικό δίκαιο· σύσταση κανονιστικής αρχής,
- οπτικοακουστικός τομέας: ολοκλήρωση της ευθυγράμμισης της νομοθεσίας για τα οπτικοακουστικά μέσα· ενίσχυση των ικανοτήτων της ανεξάρτητης κανονιστικής αρχής τηλεόρασης/ραδιοφώνου,
- φορολογία: εφαρμογή της νομοθεσίας για τον ΦΠΑ και ολοκλήρωση της ευθυγράμμισης των συστημάτων ειδικών φόρων κατανάλωσης· επανεξέταση των υφισταμένων νόμων και διασφάλιση της συμφωνίας τους προς τον κώδικα δεοντολογίας για τη φορολόγηση των επιχειρήσεων· ολοκλήρωση της μεταρρύθμισης των φορολογικών υπηρεσιών (συμπεριλαμβανομένης της διαχείρισης του συστήματος φορολογικού ελέγχου)· ενίσχυση της διοικητικής συνεργασίας και της αμοιβαίας συνδρομής και αύξηση της αποτελεσματικότητας των φορολογικών ελέγχων,
- προστασία των καταναλωτών: συνέχιση της ευθυγράμμισης και ενίσχυση των αρχών εποπτείας της αγοράς και επιβολής του νόμου,
- τελωνεία: ανάπτυξη ενιαίου δασμολογίου και εφαρμογή απλουστευμένων διαδικασιών· ενίσχυση της διοικητικής και λειτουργικής ικανότητας· ανάπτυξη αποτελεσματικών σταθμών ελέγχου στα σύνορα.

Γεωργία

- ενίσχυση των μηχανισμών διαχείρισης της κοινής γεωργικής πολιτικής και των διοικητικών διαρθρώσεων (παρακολούθηση των γεωργικών αγορών και εφαρμογή μέτρων διαρθρωτικής και αγροτικής ανάπτυξης, δημιουργία φορέων και μηχανισμών ελέγχου),
- συνέχιση της αναδιάρθρωσης του τομέα γεωργικών προϊόντων διατροφής· ενίσχυση των υπηρεσιών ελέγχου τροφίμων,
- κτηνιατρικός και φυτοϋγειονομικός τομέας: ολοκλήρωση του συστήματος αναγνώρισης των ζώων· εφαρμογή συστήματος ποιοτικού ελέγχου (ανάλυση κινδύνων για σημαντικά σημεία ελέγχου), επεξεργασία ζωικών αποβλήτων, προγράμματα ελέγχου των καταλοίπων και των ζωνοδόων, ολοκλήρωση των συστημάτων εποπτείας των μελλοντικών εξωτερικών συνόρων.

Αλιεία

- ανάπτυξη της ικανότητας εφαρμογής και επιβολής της κοινής αλιευτικής πολιτικής.

Ενέργεια

- προετοιμασία για την εσωτερική αγορά ενέργειας, ιδίως όσον αφορά τις οδηγίες στον τομέα του ηλεκτρικού ρεύματος και του φυσικού αερίου (συμπεριλαμβανομένης της προσαρμογής των τιμών της ενέργειας στα επίπεδα κόστους και της δημιουργίας κανονιστικού φορέα),
- ευθυγράμμιση των απαιτήσεων τήρησης αποθεμάτων πετρελαίου και βελτίωση της ενεργειακής αποδοτικότητας.

Μεταφορές

- ευθυγράμμιση της νομοθεσίας για τις οδικές μεταφορές (πρόσβαση στην αγορά, οδική ασφάλεια, κανόνες για τα επικίνδυνα εμπορεύματα και τη φορολογία), σιδηροδρομικές, θαλάσσιες και αεροπορικές μεταφορές (ειδικότερα, διαχείριση της ασφάλειας των πτήσεων και του ελέγχου εναέριας κυκλοφορίας).

Απασχόληση και κοινωνικές υποθέσεις

- μεταφορά και εφαρμογή της νομοθεσίας της Ευρωπαϊκής Ένωσης στον τομέα της υγιεινής και της ασφάλειας της εργασίας (συμπεριλαμβανομένης της οδηγίας-πλαίσιο), του εργατικού δικαίου, της ίσης μεταχείρισης ανδρών και γυναικών και της δημόσιας υγείας· ενίσχυση των σχετικών διοικητικών δομών και των μηχανισμών που απαιτούνται για το συντονισμό της κοινωνικής ασφάλισης,
- δημιουργία ανεξάρτητου ταμείου εγγυήσεων υπέρ των υπαλλήλων για την αντιμετώπιση των περιπτώσεων αφερεγγυότητας των εργοδοτών,
- συνέχιση της μεταρρύθμισης του τομέα κοινωνικών ασφαλίσεων.

Οικονομική και κοινωνική συνοχή

- ανάπτυξη εθνικής πολιτικής για οικονομική και κοινωνική συνοχή ενόψει της προετοιμασίας για την εφαρμογή του προγράμματος περιφερειακής ανάπτυξης και για τις πρωτοβουλίες της Κοινότητας· βελτίωση των διοικητικών δομών, ιδίως διευκρίνιση της κατανομής αρμοδιοτήτων επί θεμάτων περιφερειακής πολιτικής· οργάνωση του δημοσιονομικού συστήματος και των διαδικασιών του σύμφωνα με τα πρότυπα των διαρθρωτικών ταμείων, συμπεριλαμβανομένης της εκτίμησης και της αξιολόγησης.

Περιβάλλον

- ολοκλήρωση της μεταφοράς στο εθνικό δίκαιο του κεκτημένου στον τομέα του περιβάλλοντος· εφαρμογή της νομοθεσίας σύμφωνα με χρονοδιάγραμμα που προκαθορίζεται σε ειδική οδηγία σχετικά με τον ατμοσφαιρικό αέρα, τα απόβλητα, το θόρυβο, τα ύδατα, τις χημικές ουσίες, την προστασία της φύσης, την προστασία από ακτινοβολίες, τον ολοκληρωμένο έλεγχο της ρύπανσης και τους σημαντικούς βιομηχανικούς κινδύνους,
- ενσωμάτωση των αρχών της αειφόρου ανάπτυξης στον καθορισμό και την εφαρμογή όλων των άλλων τομεακών πολιτικών.

Δικαιοσύνη και εσωτερικές υποθέσεις

- συνέχιση της προοδευτικής ευθυγράμμισης της νομοθεσίας και της πρακτικής θεωρήσεων με τα ισχύοντα στην Ευρωπαϊκή Ένωση,
- ενίσχυση των μηχανισμών συνεργασίας της αστυνομίας με την Ευρώπη για την καταπολέμηση του οργανωμένου εγκλήματος, ιδίως της νομιμοποίησης προσόδων από παράνομες δραστηριότητες, των ναρκωτικών και της εμπορίας γυναικών και παιδιών,
- εφαρμογή της νομοθεσίας για τη δωροδοκία και στρατηγική κατά της δωροδοκίας.

Ενίσχυση του διοικητικού και δικαστικού δυναμικού, συμπεριλαμβανομένης της διαχείρισης και του ελέγχου των κεφαλαίων της Ευρωπαϊκής Ένωσης

- ανάπτυξη δημόσιας διοίκησης που να διακρίνεται για τον επαγγελματισμό και τη σταθερότητά της, συμπεριλαμβανομένης της ενίσχυσης της ικανότητας πολιτικής ανάλυσης και αξιολόγησης των επιπτώσεων εκ μέρους των υπουργείων, καθώς και της διαχείρισης του ανθρώπινου δυναμικού σε όλα τα επίπεδα διακυβέρνησης,
- βελτίωση της ικανότητας της δημόσιας διοίκησης να εφαρμόζει και να διαχειρίζεται το κεκτημένο, μέσω ιδίως της εξασφάλισης ελάχιστων επιπέδων προσωπικού και κατάρτισης,
- ενίσχυση των λειτουργιών δημόσιου δημοσιονομικού ελέγχου, μέσω της εξασφάλισης κατάλληλου προσωπικού, εκπαίδευσης και εξοπλισμού,
- ολοκλήρωση της χωροταξικής μεταρρύθμισης και ανάπτυξη της έννοιας της περιφερειακής και δημοτικής διαχείρισης,
- ενίσχυση των στατιστικών ικανοτήτων.

4. ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΣ

Οι πιστώσεις του προγράμματος Phare για την περίοδο 1995-1999 ανήλθαν συνολικά σε 186 εκατομμύρια ευρώ. Βάσει της συμφωνίας που επήλθε κατά το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο του Βερολίνου, στις 24 και 25 Μαρτίου 1999, η χρηματοδοτική βοήθεια προς τις υποψήφιες χώρες για την περίοδο 2000-2006 θα περιλαμβάνει ακόμη ενίσχυση για τα προενταξιακά μέτρα σχετικά με τη γεωργία και την αγροτική ανάπτυξη βάσει του προενταξιακού μέσου Sapard [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1268/1999 του Συμβουλίου (ΕΕ L 161 της 26.6.1999, σ. 87)] και το διαρθρωτικό μέσο ISPA [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1267/1999 του Συμβουλίου (ΕΕ L 161 της 26.6.1999, σ. 73)], το οποίο για την προενταξιακή περίοδο θα δίνει προτεραιότητα σε μέτρα παρόμοια με εκείνα που θεσπίζει το ταμείο συνοχής. Στο πλαίσιο των συγκεκριμένων εθνικών χορηγήσεων, η Λετονία μπορεί επίσης να χρηματοδοτήσει μέρος της συμμετοχής της σε κοινοτικά προγράμματα, συμπεριλαμβανομένου του πέμπτου προγράμματος πλαισίου για την ανάπτυξη της έρευνας και της τεχνολογίας. Επιπλέον, η Λετονία θα έχει πρόσβαση στη χρηματοδότηση από πολυκρατικά προγράμματα που έχουν άμεση σχέση με το κεκτημένο. Η συμμετοχή στη χρηματοδότηση κάθε υποψήφιας χώρας απαιτείται συστηματικά για κάθε επενδυτικό σχέδιο. Η Επιτροπή συνεργάζεται από το 1998 με την Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων και με διεθνή χρηματοπιστωτικά ιδρύματα και, ιδίως, την Ευρωπαϊκή Τράπεζα Ανοικοδόμησης και Ανάπτυξης και την Παγκόσμια Τράπεζα, προκειμένου να διευκολυνθεί η συγχρηματοδότηση των σχεδίων που σχετίζονται με προενταξιακές προτεραιότητες.

5. ΠΡΟΫΠΟΘΕΣΕΙΣ

Η κοινοτική βοήθεια για τη χρηματοδότηση σχεδίων μέσω των τριών προενταξιακών μέσων Phare, Ispa και Sapard προϋποθέτει την τήρηση, εκ μέρους της Λετονίας, των υποχρεώσεων που απορρέουν από την ευρωπαϊκή συμφωνία, την περαιτέρω πρόοδο προς την κατεύθυνση της εκπλήρωσης των κριτηρίων της Κοπεγχάγης και, ιδίως, την πρόοδο όσον αφορά την τήρηση των ειδικών κριτηρίων που καθορίζονται στην παρούσα εταιρική σχέση για την προσχώρηση το 2000. Η μη τήρηση αυτών των γενικών προϋποθέσεων θα μπορούσε να ωθήσει το Συμβούλιο να αποφασίσει την αναστολή της χρηματοδοτικής βοήθειας βάσει του άρθρου 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 622/98.

6. ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗ

Η εφαρμογή της εταιρικής σχέσης για την προσχώρηση παρακολουθείται στο πλαίσιο της ευρωπαϊκής συμφωνίας. Όπως τονίστηκε κατά το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο του Λουξεμβούργου, η ευρωπαϊκή συμφωνία εξακολουθεί να αποτελεί το πλαίσιο εντός του οποίου μπορεί να εξεταστεί η θέσπιση του κεκτημένου βάσει της ίδιας διαδικασίας και ανεξάρτητα από το αν έχουν αρχίσει ή όχι οι διαπραγματεύσεις. Οι ουσιαστικές σημασίας τομείς της εταιρικής σχέσης για την προσχώρηση συζητούνται στις κατάλληλες υποεπιτροπές. Η επιτροπή σύνδεσης συζητεί τις γενικές εξελίξεις, τις επιτελούμενες προόδους και τα προβλήματα που ανακύπτουν όσον αφορά την τήρηση των προτεραιοτήτων και την επίτευξη των ενδιάμεσων στόχων, καθώς και ειδικότερα θέματα που παραπέμπουν σ' αυτήν οι υποεπιτροπές.

Η επιτροπή διαχείρισης του Phare μεριμνά ώστε οι χρηματοδοτικές αποφάσεις που λαμβάνονται βάσει των τριών προενταξιακών μέσων, δηλαδή του Phare, του Ispa και του Sapard να είναι συμβατές μεταξύ τους καθώς και με τις εταιρικές σχέσεις για την προσχώρηση, όπως προβλέπεται στον συντονιστικό κανονισμό [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1266/1999 του Συμβουλίου (ΕΕ L 161 της 26.6.1999, σ. 68)].

Η εταιρική σχέση για την προσχώρηση θα υποστεί τις τροποποιήσεις που θα καταστούν αναγκαίες, σύμφωνα με το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 622/98.